Porównanie tłumaczeń I Królewska 17:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Po tych wydarzeniach zachorował syn tej kobiety, pani\* domu, a jego choroba tak bardzo się wzmogła, że (w końcu) ustał mu oddech.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) pani, ּבַעֲלָה , lub: właścicielka. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) oddech, נְׁשָמָה (niszma h), dech, w G: duch, dech, πνεῦμα (ἕως οὗ οὐχ ὑπελείφθη ἐν αὐτῷ πνεῦμα ). [↑](#footnote-ref-3)